



1. Álvaro Siza (sin fecha). Caricatura de Fernando Távora.

1. Álvaro Siza (undated). Caricature of Fernando Távora.

LAS CARICATURAS DE LOS ARQUITECTOS

CARICATURES BY ARCHITECTS

Antonio Amado

doi: 10.4995/ega.2013.1527

Los dibujos lúdicos de los arquitectos no han recibido la misma atención que los de arquitectura, a pesar de que permiten profundizar en su personalidad, considerando que siguen utilizando sus armas gráficas en los momentos de "descanso del guerrero". Es interesante detenerse en dibujos realizados por arquitectos aficionados a la caricatura, como Aalto, Le Corbusier, Jacobsen, Siza, Fehn o Sota, esbozados cuando observaban a otros arquitectos con ironía y sensibilidad.

Palabras clave: Caricatura, Dibujos lúdicos, Retratos.

Playful drawings by architects have not received the same attention as those they produce for their projects, despite this use of their graphic weapons in their personal lives providing us with a deeper understanding of their personalities. It is interesting to examine the drawings by architects who were caricature fans, such as Aalto, Le Corbusier, Jacobsen, Siza, Fehn and Sota, drawn when observing other architects with irony or tenderness.

Keywords: Caricature, Playful drawings, Portraits.

2. Henri de Toulouse-Lautrec, (188_). Autocaricatura.
2. Henri de Toulouse-Lautrec, (188_). Self-caricature.



2

Introducción

El diccionario de la RAE de la Lengua define la caricatura como: “Dibujo satírico en que se deforman las facciones y el aspecto de alguna persona” u “Obra de arte que ridiculiza o toma en broma el modelo que tiene por objeto”. El término “caricatura” proviene del italiano *caricare* (cargar, acusar, denunciar, exagerar...).

Artistas como Leonardo -uno de los primeros en distorsionar conscientemente los rasgos humanos-, Bernini, Delacroix, Goya, Toulouse-Latrec (Fig. 2) o Picasso, se dedicaron en algún momento a dibujar caricaturas.

Los niños las hacen representando a sus semejantes sin sentido de la proporción ni intención de plasmar fielmente la realidad, en dibujos sintéticos y frescos, centrados en los rasgos que les llaman la atención de las personas aunque, con los años, sus dibujos se acaban perdiendo en detalles que les distraen, evaporándose la soltura e ingenuidad a las que aludía Picasso cuando afirmaba que se había pasado su vida tratando de volver a dibujar como cuando era niño.

Dibujo y caricatura

Es evidente que un gran dibujante no tiene por qué ser buen caricaturista ni viceversa. Este último debe ser ante todo un buen observador. Se trata de algo más que exagerar, puesto que implica una capacidad de atención a la fisonomía humana, que consiga captar y representar la esencia del modelo, sus posturas y gestos característicos, definidos con los mínimos rasgos (Fig. 6).

En cierto modo, es una simplificación similar a la de los dibujos de viajes, cuando la limitación de la visita obliga a centrarse exclusivamente en las características que definen un edificio o paisaje.

Síntesis

Los que han teorizado sobre esta variante de la expresión gráfica, coinciden unánimemente en que lo difícil no es destacar, con mayor o menor técnica o acierto los rasgos sino atrapar esa esencia de una personalidad. En estos términos ya se expresaba el caricaturista y médico gallego Castelao (Fig. 3) en 1910 1:

La caricatura no consiste en exagerar los trazos, sino en hacer una selección de los esencialmente expresivos, sin auxiliarse del concurso de caracteres más o menos accesorios.

(...) En mi opinión, una caricatura debe copiar la actitud y la expresión de un momento psicológico característico, sus idiosincrasias si es posible, y todo eso con la menor cantidad de líneas, las indispensables para que se comprenda la expresión, pues ya se sabe que no es la anatomía, sino la fisiología del individuo lo que se retrata, y lo inmóvil, como no expresa ninguna otra cosa, ahorra líneas; por eso de una caricatura no deberá decirse sino: Está bien o mal expresada.

Introduction

The Oxford English Dictionary defines a caricature as: “A picture, description, or imitation of a person in which certain striking characteristics are exaggerated in order to create a comic or grotesque effect”. The term “caricature” comes from the Italian *caricare* (load, charge, denounce, exaggerate ...). Artists such as Leonardo, one of the first to consciously distort human features, along with Bernini, Delacroix, Goya, Toulouse-Latrec (Fig. 2) and Picasso, all drew caricatures. Children produce caricatures when they draw their friends but show no sense of proportion or intention to faithfully reflect reality. They produce synthetic and fresh drawings, focusing on the features that attract people’s attention. However, as they get older their drawings start to become lost in distracting details, ending the ease and ingenuity to which Picasso alluded when he said that he had spent his life trying to return to drawing like he did when he was a child.

Drawing and caricature

It is clear that a great draughtsman does not have to be a good caricaturist and vice versa. A caricaturist must above all be a good observer. The skill is more than just exaggerating, since it implies an ability to pay attention to the human physiognomy, to successfully capture and represent the essence of the people, their characteristic postures and gestures, defined with the minimum number of lines (Fig. 6). In some ways, it is a simplification similar to that seen in travel drawings, where the limited time available forces the artist to focus exclusively on the characteristics that define a building or landscape.

Synthesis

Those who have theorized about this variant of graphic expression unanimously agree that the difficult thing is not simply trying to highlight the characteristics of the models, with varying technical ability and success, but rather capturing the essence of their personalities. This was how it was described by the Galician caricaturist and doctor Castelao (Fig. 3) in 1910 1:

Caricature is not about exaggerating the strokes, but selecting the essentially expressive ones, disregarding the various other incidental features.



3

(...) In my opinion, a caricature must copy the attitude and expression at a characteristic psychological moment, the idiosyncrasies if possible, and do so using the fewest possible lines, those essential to understand the expression. We know that it is not the anatomy, but rather the physiology of the individual that is being portrayed, and the immobile, since it does not express anything else, saves lines; this is why we should never say that a caricature is well or badly drawn.

Al Hirschfeld, whose work appeared in *The New York Times* over more than seventy years, and who was one of the leading caricaturists in the press in the 20th century (fig. 4), also talked in an interview about his legendary purity and economy of lines 2:

When the deadline is tight, I produce complex drawings, but if I have time, I make them very simple. The stroke, which seems to be made in a single movement, is achieved through a lot of rubbing out.

3. Alfonso Castelao, (192_). Autorretrato.
3. Alfonso Castelao, (192_). Self-portrait.

También Al Hirschfeld, colaborador de *The New York Times* durante más de setenta años, y una de las referencias en la caricatura de prensa del siglo xx (Fig. 4), se refería a su depurada y mitificada economía de líneas en una entrevista 2:

Cuando tengo fecha de entrega cercana, hago dibujos complejos, pero si tengo tiempo, los hago muy simples. Ese trazado, que parece estar hecho con un solo movimiento, se consigue gastando mucha goma de borrar.

(...) Realmente lo que dibujo son las características de las personas. El parecido lo considero de segunda importancia.

(...) Intento captar lo que lleva dentro un personaje, desarrollar su personalidad. Y con los años esto es lo que no cambia en una persona. (*Sentís, 1990*).

Hirschfeld respondía con una referencia a Picasso, a la pregunta de si se consideraba menos serio a un caricaturista o caracterizador que a un retratista o dibujante:

Considero a Picasso uno de los mejores caricaturistas. También un gran pintor y escultor, claro. Pero tenía un gran sentido de la caricatura. En otras palabras, no copiaba la naturaleza, copiaba el arte. Eso era su verdadero catalizador. (...) No sé donde está la línea divisoria entre retrato y caricatura. Uno inventa su lenguaje sin pensar en categorías.

También para José María Pérez González, *Peridis*, arquitecto y caricaturista de *El País* (Fig. 6), la clave de un buen trabajo está en representar un extracto con una economía ideal de líneas 3:

“Vas a lo esencial, que es la línea”, explicó el autor, para quien su estilo nace de la convicción de que “todo lo que no esencial, sobra” (...) “En la línea está todo: hay que decir lo máximo, poner lo esencial del personaje y de la historia con la punta más fina”

Ya lo decía Freud, uno trata de esconder sus debilidades “pero aparecen en una risa o en un parpadeo”. La experiencia le ha demostrado que el espíritu de una

4. Al Hirschfeld, (¿1951?). Caricatura de Katharine Hepburn.

4. Al Hirschfeld, (1951?). Caricature of Katharine Hepburn.



4

persona está “en el pequeño rictus que está entre la boca y el entrecejo: ahí está el gesto, y en el gesto está el carácter, y en el carácter está el alma”. Del mismo modo, atrapar la esencia de una situación requiere operar con un lenguaje “simbólico-mitológico” y con la misma economía de recursos. (*Vicent, M. 2012*).

El brasileño Cássio Loredano, colaborador del mismo diario madrileño (Fig. 7), elabora sus caricaturas como complejos ensayos psicológicos de interpretación, una descomposición gráfica del personaje en el que el parecido físico es secundario. En una reciente entrevista, Loredano se refiere a estas cuestiones:



5. Alfred Hitchcock, (1955). Autocaricatura de 8 líneas.
5. Alfred Hitchcock, (1955). Self-caricature of 8 lines.

Osorio: Pensando en alto... la caricatura trabaja por la semejanza, pero siempre es una distorsión de la semejanza, en el límite de mantener la semejanza, pero para producir la diferencia.

Loredano: Ud. le llama semejanza, pero yo le llamo pertinencia de mi abstracción sobre lo real. Y abstraer es sacar todo de su sitio, aunque manteniendo reconocible aquella fisonomía, en los casos ideales, está claro.

O: Y eso no se hará sino mediante la inteligencia de la línea. No importan los recursos.

L: La técnica es un instrumento. Se usa y se tira. La esencia es otra cosa. Ser dueño de una técnica fabulosa no es ninguna ventaja, pero ignorar el asunto de lo que se está tratando..., entonces queda vacío. (Osorio, L. 2010, p. 16).



5

Dibujos lúdicos

Es preciso admitir que dentro del mundo del dibujo, la caricatura no ha sido demasiado valorada, considerada más bien como un arte menor y frívolo 4.

Se presta mucha atención a los dibujos de los arquitectos, a sus diálogos con el papel, a sus ensoñaciones arquitectónicas o a los “heroicos” bocetos previos, pero mucho menos a sus dibujos lúdicos. Aún así, el arquitecto y coleccionista Manuel Baquero 5, se ha interesado durante años por los de sus colegas, y en especial por sus dibujos lúdicos, reivindicando un valor no siempre considerado por sus propios autores.

Parecería como si el proyectista sintiese rubor e incluso vergüenza a enseñar algo que le es íntimo, algo que representa el diálogo gráfico con su propia mente, cuando la realidad es que, por su inmediatez, es donde más patente queda la intencionalidad del arquitecto y sus propias reflexiones y, por tanto, ahí radica el gran interés que tienen para indagar, a través de ellos la idea que, de su arquitectura, tiene el propio arquitecto. (Baquero, 1992. pp.19-21).



6

6. Peridis, (2005). Caricatura de Santiago Carrillo.
6. Peridis, (2005). Caricature of Santiago Carrillo.

(...) Really what I draw are the characteristics of the people. I consider resemblance to be of secondary importance.

(...) I try to capture what is inside a person, to develop the personality. This is what doesn't change about a person over time. (Sentis, 1990).

Hirschfeld responded to the question of whether caricaturists or characterizers were taken less seriously than portraitists or draughtsmen by referring to Picasso:

I consider Picasso to be one of the best caricaturists. He was also a great painter and sculptor, of course. But he had a great sense for caricature. In other words, he did not copy nature, he copied art. That was his real catalyst. (...) I don't know where the dividing line is between portraiture and caricature. One invents one's own language without thinking about categories.

José María Pérez González, Peridis, architect and caricaturist for *El País* (Fig. 6), also argued that the key to a good caricature is to represent an essence with the perfect economy of lines 3:

“You go for the essential, which is the line”, explained the author, whose style is born from the conviction that “everything that is not essential is surplus to requirements” (...) “Everything is in this line. You have to say as much as possible, show the essence of the person and history with the finest tip”.

As Freud said, we try to hide our weaknesses “but they appear in a laugh or a blink”. Experience showed him that the spirit of a person is “in the small expression that lies between the mouth and the eyebrows: that is where we find the expression, and in the expression is the character, and in character is the soul.” Similarly, capturing the essence of a situation means operating with a “symbolic-mythological” language and with the same economy of resources. (Vincent, M. 2012).

The Brazilian Cássio Loredano, who works with the same Madrid-based newspaper (Fig. 7), draws his caricatures as complex psychological interpretation tests, a graphical breakdown of the person in which the physical resemblance is secondary. In a recent interview, Loredano addresses these issues:

Osorio: Thinking out loud ... caricatures work on the basis of resemblance, but always a distortion of the resemblance, on the border of retaining the resemblance, but making it different.

Loredano: You call it resemblance, but I call it correctly abstracting from the reality. And to abstract is to move everything out of place, although maintaining recognizable that physiognomy is the ideal case.

O: And that has to be with the intelligence of the line. Regardless of the resources.

L: Technique is a tool. It is used and thrown away. The essence is something else. Having a fabulous technique is not an advantage, but ignoring the issue in question... then it is empty. (Osorio, L. 2010, p. 16).

7. Cássio Loredano, (2000).
Caricatura de José Saramago.

7. Cássio Loredano, (2000).
Caricature of José Saramago.



7

Playful drawings

We have to admit that in the world of art, the caricature has not been very highly valued, considered instead as a minor and frivolous art form [4](#).

Much attention is paid to architects' drawings, to their dialogues with paper, to their architectural dreams and to their "heroic" preliminary sketches, but much less attention is paid to their playful drawings. Even so, the architect and collector Manuel Baquero [5](#) has for years been interested in the work of his fellow architects, and particularly in their playful drawings, arguing that they have a value not always realised by the artists themselves.

It is as if the draughtsmen were embarrassed or even ashamed about sharing something so personal to them, something that represents the graphic dialogue with their own minds, when the reality is that, because of their immediacy, they are where the intention of the architect and his own reflections are most clearly seen. Therein lies the great interest in investigating them, as they show the idea that the

En efecto, para un investigador, estos bocetos transmiten una información valiosa y complementaria sobre el dibujante, sobre cómo el dibujo se utiliza en otras facetas de su creatividad, permitiendo, en suma, un mayor conocimiento del arquitecto estudiado:

Hemos entendido estos dibujos, fundamentalmente los lúdicos, como una manifestación artística autónoma e independiente pero contemplada siempre desde el prisma de la arquitectura. No podemos ignorar la función del dibujo como expresión gráfica del pensamiento arquitectónico en sus diversas fases del proceso creador, y por lo tanto no puede ser seguido, fundamentalmente en los primeros, con determinadas reglas fijas, y sí atender a la personalidad figurativa del arquitecto. Son sin duda dibujos de arquitectos pero

que en ese momento dejan de ejercer como tal (...) Su mentalidad es arquitectónica, es analítica y sus dibujos serán una síntesis de lo formalmente percibido, así la esencia de lo contemplado quedará plasmado gráficamente en estos apuntes. (Baquero 1992, 20-21).

Arquitectos y caricaturas

Las caricaturas de los arquitectos suelen ser apenas esbozos inacabados, sin muchas pretensiones y sin que se sometan al proceso de depuración habitual en las que sí se van a publicar en algún medio.

Los arquitectos del Movimiento Moderno desarrollaron su carrera en la primera mitad del siglo XX, aprendiendo a dibujar en la época de mayor esplendor de la caricatura de prensa, una "edad de oro" en la que los periódicos les dedicaban grandes espacios, obras impresas en blanco y negro por limitaciones técnicas de las rotativas. Diarios y revistas demandaban entonces buenos caricatos. Incluso, en redacciones con presupuesto limitado eran más rentables que fotografías o laboratorios (Osorio, L. 2010, p. 9).

Las caricaturas permitían además, transmitir de una vez, una opinión o crítica sobre un político, deportista o actor, como alternativa a una columna de texto que no todos podrían comprender o siquiera leer, demandando además la atención de los niños que aprendían a dibujar copiándolas de los diarios.

En las últimas décadas, esta tradición ha desaparecido progresivamente. Diarios centenarios como el madrileño ABC se mantuvieron contra corriente hasta hace pocos años, cuando la presión del realismo en color y las modernas maquetaciones gráficas la desplazó definitivamente.



8. Alvar Aalto, (1933).
Caricatura de Sigfried Giedion .

8. Alvar Aalto, (1933). Caricature of Sigfried Giedion.

Alvar Aalto

Aunque no han sido muy publicadas las caricaturas de Alvar Aalto, las realizadas durante el Congreso CIAM de 1933 permiten apreciar su soltura con dibujos realizados durante las intervenciones de los congresistas 6.

A lápiz, con trazos ágiles y decididos demuestran una capacidad de percepción y compilación de los retratados, insistiendo en los trazos para representar con facilidad los rasgos de los arquitectos.

En la del historiador suizo Sigfried Giedion (Fig. 8), secretario del CIAM o la del arquitecto Richard Neutra (Fig. 9) 7, los espacios en blanco tienen tanta fuerza y expresividad como las líneas de grafito, siendo consciente el dibujante de la capacidad del ojo humano para reconstruir imágenes incompletas.

9. Alvar Aalto, (1933).
Caricatura de Richard Neutra.

9. Alvar Aalto, (1933). Caricature of Richard Neutra.

Le Corbusier

Es conocido que Le Corbusier dibujó constantemente y durante toda su vida, representando no sólo temas relacionados con la arquitectura sino todo tipo de situaciones o vivencias personales. Egocéntrico y cuidadoso con su imagen pública, son más abundantes sus autocaricaturas que las que ponían su punto de atención en otros arquitectos.

Las primeras sugieren constantemente la imagen humorística y desinhibida de un personaje entrañable, heroico e ingenuo (Fig. 11) 8, aportando una imagen intencionada y alejada de poses fotográficas en las que solía aparecer con expresiones serias, trascendentes (o incluso atormentadas).

El arquitecto Auguste Perret es caricaturizado por Le Corbusier en 1924 (Fig. 10), como protagonista de un espacio arquitectónico similar a

10. Alvar Aalto, (1933). Caricatura de Le Corbusier.

10. Alvar Aalto, (1933). Caricature of Le Corbusier.

architect has about his own architecture. (Baquero, 1992, p. 19-21).

In effect, for a researcher, these sketches convey valuable and complementary information about the draughtsman, about how drawing is used in other facets of his creativity, allowing, in short, for a better understanding of the architect being studied:

We have understood these fundamentally playful drawings as a separate and independent artistic manifestation, but always seen from the perspective of architecture. We cannot ignore the role of the drawing as the graphic expression of architectural thinking in the various stages of the creative process, and therefore it cannot be seen, mainly in the early stages, using specific fixed rules, but instead responds to the architect's figurative personality.

They are undoubtedly architects' drawings, but in that moment they cease to act as such (...) Their mentality is architectural, it is analytical and their drawings will be a synthesis of that formally perceived, so the essence of that contemplated will remain graphically captured in these sketches. (Baquero 1992, 20-21)

Architects and caricatures

Architects' caricatures are usually just barely finished sketches, without many pretensions





11. Le Corbusier, (1935), Autocaricatura. LC cruzando el Océano Atlántico entre Nueva York y París.

11. Le Corbusier, (1935), Self-caricature. Le Corbusier crossing the Atlantic Ocean between New York and Paris.

and without being subjected to the usual review process undergone by caricatures to be published.

The architects of the Modern Movement operated in the first half of the twentieth century, learning to draw in the heyday of the newspaper caricature, a "golden age" in which newspapers devoted large areas to caricatures, printed in black and white due to the technical limitations of the presses. Newspapers and magazines demanded good caricatures at that time. Even in publications with a limited budget they were more profitable than photographers or photo labs (Osorio, L. 2010, p. 9). Caricatures also allowed an opinion or criticism about a politician, athlete or actor to be transmitted at once, as an alternative to a column of text that not everyone could understand or even read, also capturing the attention of the children who learned to draw by copying newspapers.

This tradition has gradually disappeared over recent decades. Traditional newspapers such as the Madrid-based *ABC* managed to go against the tide until a few years ago, when the pressure from colour realism and modern graphic layouts finally displaced them.

Alvar Aalto

Although Alvar Aalto's caricatures have not been widely published, those completed during the 1933 CIAM Conference, drawn during the sessions given by the conference speakers, allow us to appreciate the ease with which he drew **6**. In pencil, with agile and determined strokes, they demonstrate a capacity to perceive and compile the subjects, using lines to easily represent the features of the architects.

In the caricature of the Swiss historian Sigfried Giedion (Fig. 8), secretary of CIAM, and that of the architect Richard Neutra (Fig. 9) **7**, the blank spaces are as strong and expressive as the graphite lines, with the draughtsman being aware of the human eye's ability to reconstruct incomplete images.

Le Corbusier

We know that Le Corbusier drew constantly throughout his life, representing not only issues related to architecture, but all kinds of



11

los que aparecían en las perspectivas que dibujaba en esa época, para explicar a sus clientes los interiores de sus proyectos.

Otras, como la dedicada a su amigo Amédée Ozenfant (Fig. 13) permite comparar las diferencias de estilo y la evolución ya constatada en otros dibujos, hacia una progresiva simplificación de líneas.

Álvaro Siza

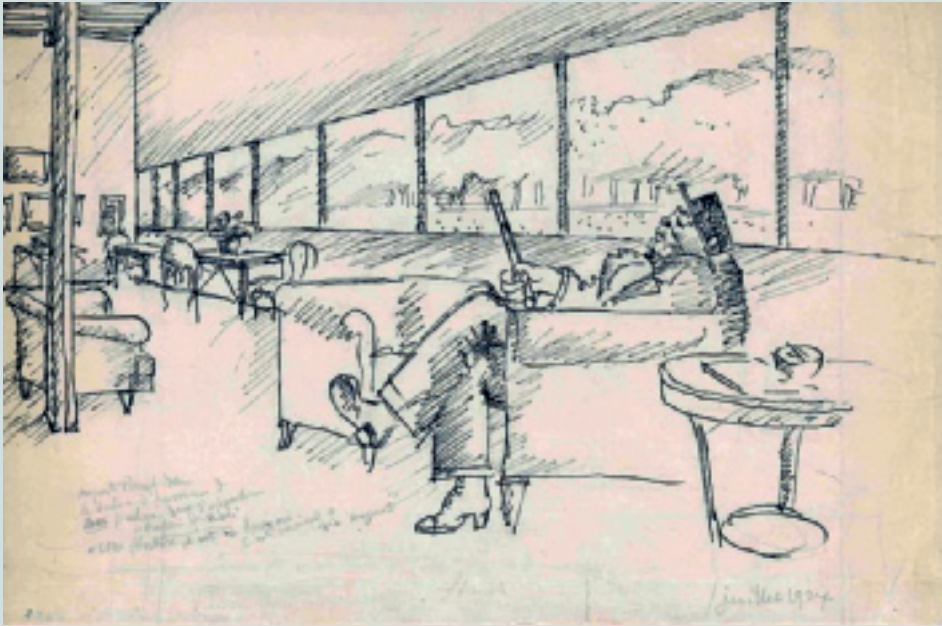
Como aquellos obstinados cazadores que disparan a todo lo que se mueve, Álvaro Siza traslada al papel todo lo que pasa por sus ojos. Dibujante obsesivo, son archiconocidos sus dibujos con línea fina de bolígrafo negro.

Siza se refiere en las entrevistas –en las que no es extraño que dibuje a su interlocutor mientras le responde–, a lo que en realidad es una forma de vida para él:

Dibujo de día y de noche. Me gustaría estar siempre dibujando (Cruz, 49).

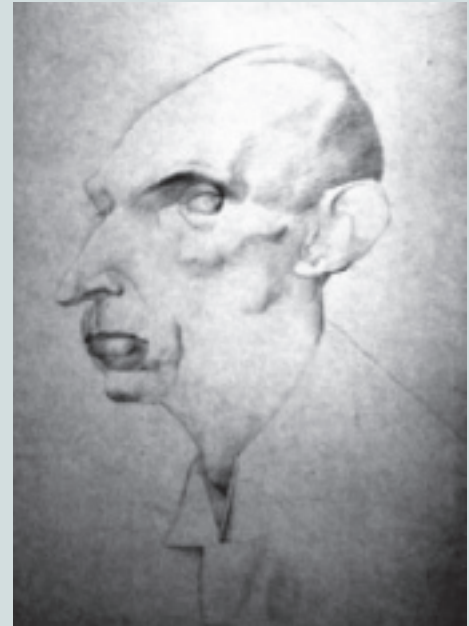
Algunos juegan al golf, yo dibujo. Dibujo en casa, en un cuaderno. Aunque sea una liberación, el dibujo es además un instrumento de estudio, de investigación y comunicación muy importante para el arquitecto, pero también es una actividad que libera mi espíritu. (Cruz, 14).

Su dibujo/caricatura limpio y esquemático de Frank Lloyd Wright (Fig.15) incide en la postura del cuerpo más que en un parecido físico de su rostro, en contraste con las dedicados a Fernando Távora –irónica y mordaz–, o a Alvar Aalto (Figs. 1 y 14) en los que el tratamiento de sombras se resuelve gráficamente con una especie de tormenta de líneas desordenadas. Siza –como Le Corbusier–, se representa constantemente a sí mismo en caricaturas más o menos exageradas o paródicas.



12

12. Le Corbusier, (1924), Caricatura de Auguste Perret.
 13. Le Corbusier, (1918 y 192_). Caricatura de Ozenfant.
 14. Álvaro Siza, (sin fecha). Caricatura de Alvar Aalto.
 15. Álvaro Siza, (1992). Caricatura de Frank Lloyd Wright.



13

12. Le Corbusier, (1924), Caricature of Auguste Perret.
 13. Le Corbusier, (1918 and 192_). Caricature of Ozenfant.
 14. Álvaro Siza, (undated). Caricature of Alvar Aalto.
 15. Álvaro Siza, (1992). Caricature of Frank Lloyd Wright.



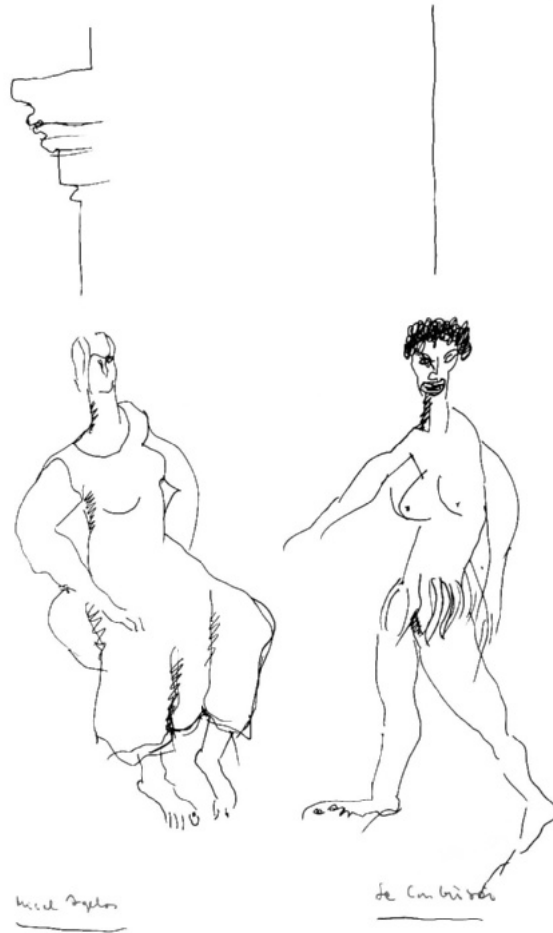
14



15



16



17



18

situations and personal experiences. Egocentric and careful about his public image, his self-caricatures are more abundant than those in which he turns his attention to other architects. His self-caricatures constantly provide the humorous and uninhibited image of an endearing character, heroic and naive (Fig. 11) 8, providing an intentional image that is very different from the photographic poses in which he usually appeared with serious, transcendent (or even tortured) expressions.

The architect Auguste Perret was caricatured by Le Corbusier in 1924 (Fig. 10), as the protagonist of an architectural space similar to those appearing in the perspectives that he was drawing at that time, to explain the interiors of his projects to his customers.

Others, such as the one dedicated to his friend Amédée Ozenfant (Fig. 13) allow us to compare the differences in style and the evolution, already seen in other drawings, towards a gradual simplification of lines.

Sverre Fehn

Es evidente que el dibujo es fundamental para comprender en profundidad el pensamiento y la obra arquitectónica de Sverre Fehn. El arquitecto noruego, con un asombroso talento para realizar dibujos sumamente expresivos y sugestivos, realizó unas cuantas caricaturas a lo largo de los años. En la que retrata a John Hejduk (Fig. 16), una tosca mancha de lápiz amarillo esquematiza la cara del arquitecto americano.

Pero la ¿caricatura? de Fehn que representa a Le Corbusier es sumamente irónica e intencionada, sin que busque parecido alguno (Fig. 17). En este doble dibujo se oponen las figuras de una matrona y una joven indígena semidesnuda, subtituladas como *Miguel Ángel* y *Le Corbusier* respectivamente (!).

La extraña caricatura de este último se refiere a la bailarina y cantante de *music-hall* Josephine Baker 9, auténtica musa del arquitecto. Una maliciosa ironía que alude a la conocida obsesión de Le Corbusier por esta mujer. Sobre ellas, dos épocas de la arquitectura: clásica y moderna, simbolizadas en una cornisa griega y una escueta línea recta vertical.

De la Sota

La faceta de caricato del arquitecto gallego Alejandro de la Sota no ha sido muy divulgada, teniendo en cuenta que elaboró dibujos de este tipo durante toda su vida, por puro *divertimento*, sin más pretensiones que el puro placer de dibujar.

Como todos los arquitectos de su generación, Sota sufrió una intensa



- 16. Sverre Fehn, (1977). Caricatura de John Hedjuk.
- 17. Sverre Fehn, (1992). Caricaturas de Miguel Ángel y Le Corbusier.
- 18-19. Alejandro de la Sota. (sin fecha). Caricaturas de Navarro Baldeweg y Fernández Alba.
- 20. Álvaro Cebreiro, (192_). Caricatura de Valle Inclán.



19

exigencia en las asignaturas gráficas de la carrera, algo fundamental para desarrollar una arquitectura siempre apoyada en el dibujo, aún sin que se tratase realmente de un dibujante excepcional. Se cumple aquí lo comentado anteriormente sobre buenos caricaturistas que no son necesariamente grandes dibujantes.

Su capacidad de observación de los personajes y de sinopsis es poco frecuente. Sota no había dejado de dibujar caricaturas desde niño, influido por la escuela gallega de principios de siglo, representada por Álvaro Cebreiro (Fig. 20) o el citado Castela, preocupados por reducir sus caricaturas expresionistas a la mínima expresión **10**.

En sus últimos años, personajes populares de la sociedad española reclamaban la atención de Sota desde su televisor. Sus caricaturas de arquitectos



Cebreiro

20

- 16. Sverre Fehn, (1977). Caricature of John Hedjuk.
- 17. Sverre Fehn, (1992). Caricatures of Michelangelo and Le Corbusier.
- 18-19. Alejandro de la Sota. (undated). Caricatures of Navarro Baldeweg and Fernández Alba.
- 20. Álvaro Cebreiro, (192_). Caricature of Valle Inclán.

Álvaro Siza

Like those determined hunters who shoot everything that moves, Alvaro Siza put down on paper everything that passed in front of his eyes. An obsessive draughtsman, his drawings made using fine black pen lines are very well known. In interviews, during which it was common for Siza to draw his interviewer while they chatted, he talked about what in reality was a way of life for him:

"I draw night and day. I would like to draw all the time" (Cruz, 49).

"Some play golf, I draw. I draw at home, in a notebook. Although it is a release, drawing is also a very important tool for architects for study, research and communication, but it is also an activity that frees my spirit." (Cruz, 14).

His clean and schematic drawing/caricature of Frank Lloyd Wright (Fig. 15) focuses more on the bodily posture than on any physical resemblance to his face, in contrast to those portraying Fernando Távora, ironic and biting, or Alvar Aalto (Fig. 1 and 14) in which the treatment of shadows is solved graphically with a kind of storm of messy lines. Siza, like Le Corbusier, constantly depicted himself in varyingly exaggerated and parodic caricatures.

Sverre Fehn

It is clear that drawing is essential to fully understanding Sverre Fehn's thinking and architectural work. The Norwegian architect, with an amazing talent for very expressive and suggestive drawings, produced a number of caricatures over the years. In the one portraying John Hejduk (Fig. 16), a rough patch of yellow pencil represents the face of the American architect. But the caricature by Fehn portraying Le Corbusier is extremely ironic and intentional, without seeking to create any resemblance (Fig. 17). In this double drawing, we find the opposing figures of a matron and a young topless indigenous woman, subtitled *Michelangelo* and *Le Corbusier* respectively.

The strange caricature of the latter refers to the *music-hall* dancer and singer Josephine Baker **9**, an important muse for the Architect. A malicious irony that alludes to Le Corbusier's famous obsession with this woman. Above these figures are two eras of architecture: classical and modern, symbolized by a Greek cornice and a plain straight vertical line.



De la Sota

The caricaturist facet of the Galician architect Alejandro de la Sota has not been widely discussed, which is surprising given that he made drawings of this type during his entire life, for pure *entertainment*, without any pretensions other than the pure pleasure of drawing. Like all architects of his generation, Sota was subject to the intense demands of the graphics subjects he was required to take for his degree, which are essential to developing an architecture founded on drawing. However, he was never a really exceptional draughtsman, and here we see, as discussed previously, that good caricaturists are not necessarily great draughtsmen.

He has a rare ability to observe people and for synopsis. Sota had been drawing caricatures since childhood, influenced by the Galician school at the turn of the century, represented by Alvaro Cebreiro (Fig. 20) or the aforementioned Castelao, concerned about reducing their expressionistic caricatures to the minimum expression **10**.

In his later years, famous names in Spanish society caught Sota's attention as he watched the TV. His caricatures of architects such as Navarro Baldeweg and Fernandez Alba (Fig. 18-19), drawn on any old piece of paper, also show a great ability to record the unmistakable expressions of the famous.

Perhaps the caricature portraying Sáenz de Oíza (Fig. 21), barely sketched in pencil on tracing paper, is the most representative of his subtlety, showing with humour Oíza's bright and "corbusian" look (glasses on his forehead), and showing gestures, represented with shaky lines, reminiscent of his energetic presence. The caricatures by Alejandro de la Sota intelligently extract the essence of those observed. One example is that schematic drawing of the Post Office building in Leon (Fig. 22-23), in which, with a masterly economy of lines, he defined a complex handrail. In reality, he produced a caricature of the handrail. ■

21. Alejandro de la Sota. (sin fecha). Caricatura de Sáenz de Oíza.

21. Alejandro de la Sota. (undated). Caricature of Sáenz de Oíza.



21

como Navarro Baldeweg o Fernandez Alba (Figs. 18 y 19) –dibujadas sobre un trozo cualquiera de papel–, también revelan una gran capacidad para registrar la expresión inconfundible de los personajes.

Quizás la dedicada a Sáenz de Oíza (Fig. 21), apenas esbozada a lápiz sobre papel de croquis, es la más representativa de su sutileza, registrando con humor la mirada despierta y "corbusieriana" (gafas en la frente) de Oíza, así como los gestos, que con líneas temblorosas, recuerdan su enérgica presencia.

Las caricaturas de Alejandro de la Sota extraen de manera inteligente la personalidad de los observados. Como aquel esquemático dibujo del edificio de Correos en León (Figs. 22 y 23), en el que, con una magistral economía de líneas, definía una compleja barandilla. Una caricatura de la barandilla, en realidad. ■

NOTAS

- 1 / Conferencia *Algo acerca de la caricatura*, impartida en el Ateneo de Madrid. Además de caricaturista, Alfonso Daniel Rodríguez Castelao (1886-1950) fue un importante político, médico, intelectual y artista gallego.
- 2 / Al Hirschfeld (1903-2003) fue un famoso y longevo caricaturista americano que a lo largo de 75 años publicó sus trabajos, en el diario *The New York Times* -sección de artes y espectáculos-, influyendo en varias generaciones de caricaturistas con un estilo de línea limpia y minimalista.
- 3 / *Peridis* es colaborador de *El País* desde 1976. Su trabajo se centra en los personajes políticos. En su técnica se percibe la relación con los estilógrafos de los arquitectos.
- 4 / En los últimos tiempos tal valoración ha cambiado. El Metropolitan Museum of Art de Nueva York ha celebrado una importante exposición de caricaturas con obras originales de sus fondos, desde 1500 hasta la actualidad titulada: *Infinite Jest*. (septiembre 2011-marzo 2012).
- 5 / Manuel Baquero Briz es catedrático del Área de Expresión Gráfica de la ETS de Arquitectura de Barcelona. La amplia y variada *Colección Manolo Baquero* ha sido expuesta en congresos de Expresión Gráfica Arquitectónica.
- 6 / Este congreso se celebró a bordo del buque *Patris II*, recorriendo el Mediterráneo.
- 7 / El dibujo superpuesto del barco corresponde a una "aportación" posterior del hijo de cinco años de Alvar Aalto.
- 8 / De hecho, Le Corbusier acostumbraba a dibujarse como Don Quijote, con quien sin duda se identificaba, acompañado de un Sancho Panza que representaba a su primo y socio Pierre Jeanneret.
- 9 / Josephine Baker aparece vestida solamente con la inconfundible falda de plátanos de sus actuaciones en los años veinte.
- 10 / De la Sota fue amigo personal de Castelao. En 1990, el arquitecto recordaba su niñez en Pontevedra y como Castelao le aconsejaba sobre sus dibujos y caricaturas. (De Llano, 16).

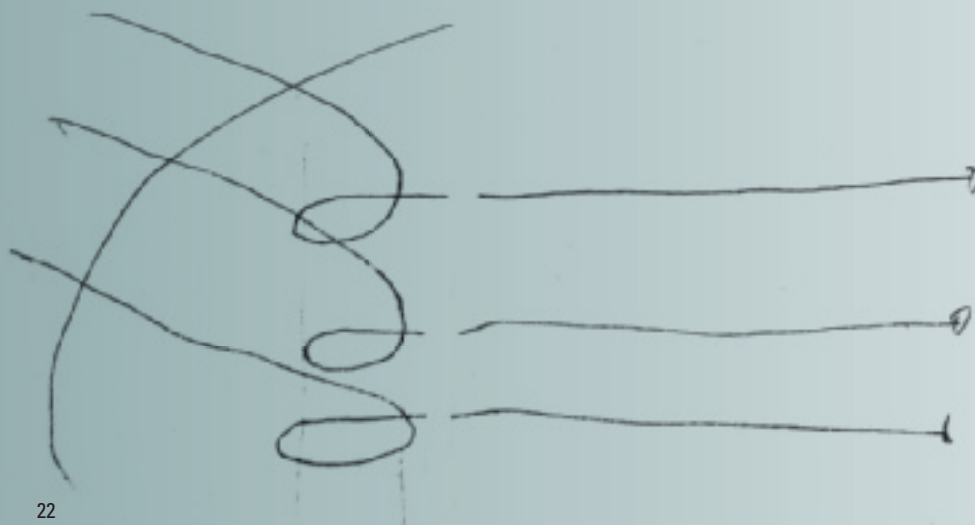
Referencias

- BAQUERO, M. 1992. *Catálogo de la exposición: La memoria del arquitecto: anotaciones, paisajes, impresiones*. Colección Manuel Baquero. Zaragoza: I Bial de Arquitectura y Urbanismo.
- CASTANHEIRA, C. 2009. *Álvaro Siza: Esquissos ao Jantar*. Oporto: Casa da Arquitectura.
- CRUZ, V. 2005. *Retratos de Siza*. Oporto: Campo das Letras.
- CRUZ, V. 2007. *Álvaro Siza. Conversaciones con Valdemar Cruz*. Barcelona: Gustavo Gili.
- DE LLANO, P. 1995. *O nacemento dunha arquitectura*. Pontevedra: Deputación Provincial de Pontevedra.
- OSORIO, L. C. 2010. *Loredano. Caricaturas*. Lisboa: Assírio & Alvim.
- McPHEE, C. y ORENSTEIN, N. 2011. *Infinite Jest. Caricature and Satire from Leonardo to Levine*. New York: The Metropolitan Museum of Art.
- SCHILDT, G. 1986. *Alvar Aalto. The Decisive years*. Nueva York: Rizzoli International.
- SENTIS, M. 1990. Al Hirschfeld, caracterizador. *EL PAÍS*, 5/5/1990.
- SIZA, Á. 1997. *Scritti di architettura*. Milán: Skira.
- VICENT, M. "Peridis: En el gesto está el carácter". *El País*, 20/06/2012.

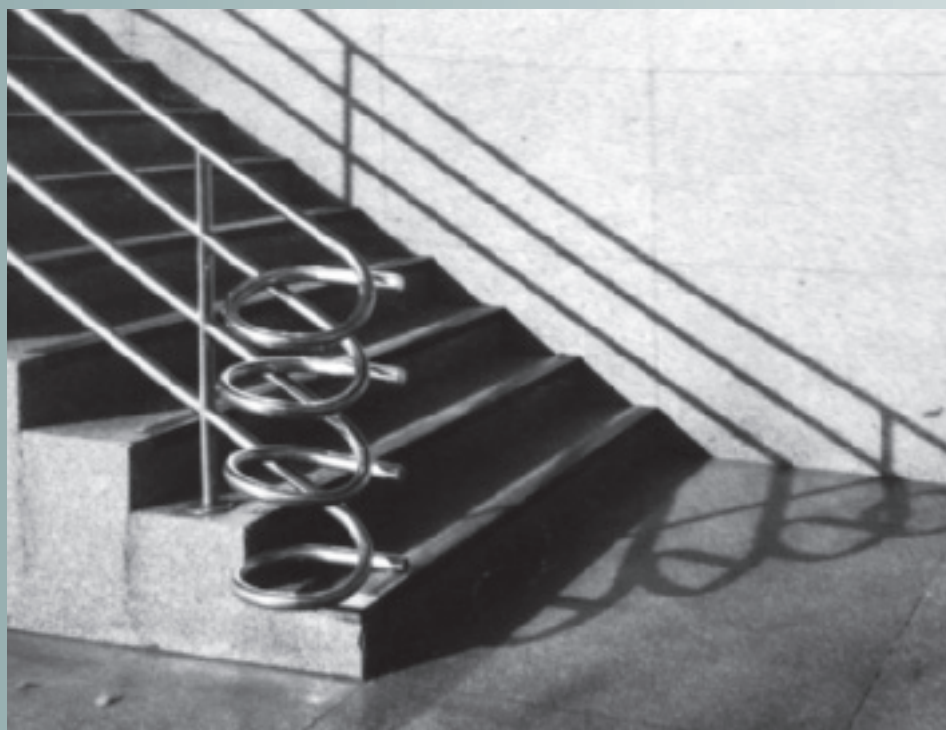


22-23. De la Sota, (1981). Boceto y fotografía de una barandilla del Edificio de Telecomunicaciones en León.

22-23. De la Sota, (1981). Sketch and photograph of a handrail at the Telecommunications Building in Leon.



22



23

NOTES

1 / *Something about caricatures* conference held at the Ateneo de Madrid. In addition to being a caricaturist, Alfonso Daniel Rodríguez Castelao (1886-1950) was an important Galician politician, doctor, intellectual and artist.

2 / Al Hirschfeld (1903-2003) was a famous and long-lived American caricaturist who over 75 years published his work in *the New York Times*, arts and entertainment section, influencing several generations of caricaturists with his style of clean and minimalist lines.

3 / *Peridis* has been appearing in *El País* since 1976. His work focuses on political figures. In his technique we can perceive a relationship with the stylograph used by architects.

4 / In recent times, that assessment has changed. The Metropolitan Museum of Art in New York held a major exhibition of caricatures with original works from its collection, from 1500 to current times, called: *Infinite Jest*. (September 2011 - March 2012),

5 / Manuel Baquero Briz is Head of the Graphic Expression Department at the Barcelona School of Architecture. The wide and varied *Manolo Baquero Collection* has been exhibited at Architectural Graphic Expression conferences.

6 / This conference was held on board the ship *Patris II*, crossing the Mediterranean.

7 / The drawing superimposed on the boat corresponds to a later "contribution" from Alvar Aalto's five year old son.

8 / In fact, Le Corbusier was in the habit of drawing himself as Don Quixote, with whom he undoubtedly identified, accompanied by a Sancho Panza who was represented by his cousin and partner Pierre Jeanneret.

9 / Josephine Baker appears dressed only in the unmistakable banana skirt she wore for her performances in the twenties.

10 / De la Sota was a personal friend of Castelao. In 1990, the architect recalled his childhood in Pontevedra and how Castelao advised him on his drawings and caricatures. (De Llano, 16).

References

- BAQUERO, M. 1992. *Exhibition catalogue: La memoria del arquitecto: anotaciones, paisajes, impresiones. Colección Manuel Baquero*. Zaragoza: I Bienal de Arquitectura y Urbanismo.
- CASTANHEIRA, C. 2009. *Álvaro Siza: Esquissos ao Jantar*. Oporto: Casa da Arquitectura.
- CRUZ, V. 2005. *Retratos de Siza*. Oporto: Campo das Letras.
- CRUZ, V. 2007. *Álvaro Siza. Conversaciones con Valdemar Cruz*. Barcelona: Gustavo Gili.
- DE LLANO, P. 1995. *O nacemento dunha arquitectura*. Pontevedra: Deputación Provincial de Pontevedra.
- OSORIO, L. C. 2010. *Loredano. Caricaturas*. Lisboa: Assirio & Alvim.
- McPHEE, C. y ORENSTEIN, N. 2011. *Infinite Jest. Caricature and Satire from Leonardo to Levine*. New York: The Metropolitan Museum of Art.
- SCHILDT, G. 1986. *Alvar Aalto. The Decisive years*. Nueva York: Rizzoli International.
- SENTIS, M. 1990. Al Hirschfeld, characterizer. *EL PAÍS*, 5/5/1990.
- SIZA, Á. 1997. *Scritti di architettura*. Milán: Skira.
- VICENT, M. "Peridis: In the gesture is the character". *El País*, 20/06/2012).